

捷克斯洛伐克 史綱

弗郎蒂舍克·卡夫卡著

叶 林 譯

捷克斯洛伐克史綱

弗郎蒂舍克·卡夫卡著

三联书店

捷克斯洛伐克 史綱

弗郎蒂舍克·卡夫卡 著

叶 林 譯

生活·讀書·新知三聯書店

一九六二年·北京

František Kavka
AN OUTLINE OF
CZECHOSLOVAK HISTORY
Orbis, Prague, 1960

根据布拉格奥比斯出版社一九六〇年版译出

捷克斯洛伐克史綱

〔捷〕弗郎蒂舍克·卡夫卡著

叶 林 译

*

生活·讀書·新知三联书店出版

（北京朝阳门大街320号）

北京市书刊出版业营业登记证出字第56号

中国工业出版社第三厂印刷 新华书店发行

*

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 $4\frac{5}{8}$ · 插页 7 · 字数 109,000

1962年7月第1版

1962年7月北京第1次印刷

印数 0,001—3,500 定价（七）0.85 元

统一书号 11002·329

统一书号: 11002·329

定 价: 0.85 元

目 录

第一章	历史的发端	1
第二章	大摩拉维亚帝国——最古老的捷克人和 斯洛伐克人的国家	8
第三章	捷克国家的起源	13
第四章	中欧大国之一的捷克国	19
第五章	胡斯革命运动	29
第六章	封建寡头篡夺捷克国家统治权 (1437—1526 年)	39
第七章	国家独立的丧失 (1526—1620 年)	43
第八章	哈布斯堡王朝统治时代 (1620—1918 年)	51
第一节	“黑暗年代”和民族复兴(截至1848年)	51
第二节	争取捷克和斯洛伐克民族独立的斗争(1848—1918年)	50
第九章	捷克斯洛伐克共和国 (1918—1939 年)	87
第十章	捷克斯洛伐克人民为自由而战 (1939—1945 年)	109
第十一章	人民民主的捷克斯洛伐克的头十年 (1945—1955 年)	118
大事年表		132
专名索引		135

第一章

历史的发端

捷克人和斯洛伐克人历史发展的自然背景是今天捷克斯洛伐克共和国的三个地区，即波希米亚、摩拉维亚和斯洛伐克。捷克人和斯洛伐克人属于两个非常接近的西斯拉夫民族。捷克人的故乡在波希米亚和摩拉维亚。最古老的捷克编年史学家科斯马斯在十二世纪初叶，关于波希米亚地区曾经这样写道：“四周环绕着群山，形成这个国家的疆界，乍看起来宛若由一个连亘不断的山脉包围起来……说来奇怪，这里四周全无河川流入境内，而所有大小溪流完全注入一条大河，名为‘拉贝河’（即易北河），经此而注入北海，由此可见全境位置之高”。摩拉维亚横亘于波希米亚和斯洛伐克之间，摩拉维亚的东、北、西三方也都环绕着丛山峻岭。只有南疆是开阔的摩拉瓦河沿岸的多瑙盆地，这里（加纳一带）是欧洲最肥沃的地区之一。

斯洛伐克人的国家斯洛伐克位于东欧，一直延伸到乌克兰民族居住的地区。喀尔巴阡山脉横贯境内，全境只有一小部分属于多瑙河平原盆地。

由于地理位置的优越，自从太古以来，就有人在这些地区定居下来。斯塔的纳维亚冰河止于北境的群山之外；阿尔卑斯冰河终于休马伐山脉（这个山脉后来成为捷克—巴伐利亚的边界）。在冰

河泛濫之前，波希米亞和摩拉維亞成為動物避難的場所，這裡的草木生長茂盛。早在舊石器時代初期，約當公元前 20 萬年，原始人類在這裡找到了理想的獵場和安全的匿身處所。多種多樣的動物吸引了成群結隊漂泊的人們長期逗留在這裡，群居的人數越來越多。獵人栖居在這裡的區域，要比中歐其他地帶更為廣闊。摩拉維亞成為舊石器時代晚期一個歷史上有名的國度（公元前 7 萬至 1 萬年），正是在這裡，當時中歐最大的人類栖居地，發現了著名的“普瑞羅瓦的普瑞摩斯蒂人”（Předmosti u Přerova）。這些定居者後來成為出色的熟練獵人，他們甚至能獵取例如猛獁象一類的巨獸，隨後進化成為在生理學上更高級類型的一種人（*Homo sapiens fossilis*）。也正是在這裡，我們看到了最早的艺术表現形式：婦女和猛獁象的小型雕像，顯然是專門為作某種偶像崇拜時用的（根據猛獁象獵者在南摩拉維亞的居留地的名稱而命名為“維斯托尼察的維納斯神”）。

當冰河自邊境山麓永久退出之後，當地典型的動物例如猛獁象、犀牛和馴鹿也就隨之絕迹，這一帶地方便復蓋了森林，雖然森林復被的區域逐漸顯著減少，但這些地方仍以多森林著稱。由於自然條件的變更，因而迫使居民改覓比較狩獵更為可靠的生活方式，這些居民的狩獵對象早已換成一些新的品種，例如鹿、野猪和熊。他們改為從事畜牧和農業。在目前的波希米亞和摩拉維亞這一地帶，人類歷史上的這一巨變是在新石器時期（約當紀元前 3,000 年）。作為捷克全境特征的更高度的農業耕作水平由此奠定了基礎，而斯拉夫人的農作制度也隨着這個路綫發展起來。新石器時代這裡的農業人口是屬於被稱為多瑙人的大群體，多瑙人的文化在德涅伯河—維斯杜拉河地區的彩陶，和在中歐的旋體陶器①。

① 旋體陶器系塑成螺旋形的一種陶器裝飾品。

之中保存了下来。多瑙人可能是斯拉夫人最早的祖先。他们定居在这一带最肥沃的地区，形成邻里相望的一連串村落，他們的建筑是相当大的长方形木屋，牆壁采用具有氏族社会时期典型的柳条編織法。从供奉用的女神雕像可以看出当时尚处于母权制时代。在农业方面包括了各种主要谷物和豆类的栽培以及畜牧业，除此以外，某些家庭手工业例如陶业和粗布的紡織业已开始发展起来。在新石器时代的末期，东南方的人民对于彩陶傳播于摩拉維亞方面起了强烈的影响。东南欧当时成了最进步的欧洲文化的中心。在地中海地区以及黑海沿岸出现了以后发展成为希腊文化盛世的初端。

約当公元前 2,000 年，在捷克地方出现了矿石的冶炼，首先是炼銅。本地的矿床所在，当时尚无人知曉；矿砂和銅器都是从外边輸入的，可見当时捷克同其他国土的貿易已经开始活跃起来，这又引起了以后的人口移动。由于畜牧业的地位日益重要，在工作中主要以男性为中心，因而为过渡到父权制开辟了途徑。在这个时期，已經可以看出在氏族的各个成員之間财产分配不均的迹象：各人获得的牲畜开始成为他們自己的财产。从考古学的发现上，清楚地說明了由于所有权而产生的社会差别。有許多坟墓十分簡陋，但另外一些坟墓則修飾得十分豪华壮观。居住的情况也分为两等：較富足的居民的房屋建筑于山岡上，而較貧者則居住于平原与河谷。这时发生了各个氏族及部族之間最初的战争，最早的侵略者开始征服原来的定居者。

由于青銅是銅与錫的合金，而且是一种比黃銅更为有用的金屬，因此青銅的发现，使捷克地方成为青銅时代（約当公元前 1,400—1,000 年）欧洲发展的先进地带，因为捷克境內的矿山（克魯什涅山）盛产錫矿。原銅是从埃及和中亚細亞經由爱琴地区輸

入捷克的。青銅器皿的生产量加大起来,因为它們的质量高超,所以促进了农业和手工业的发展。技术水平的渐趋一致,使得过去一直过着单独生活的不同氏族和部族的居民加速联合起来。

当青銅时代,在今天的捷克斯洛伐克共和国境内包括三个不同的人种集团:即烏涅提采人(是根据布拉格以北的一个地名命名的,在这里曾經发现了大量青銅器)、圓墓人和卢齐支人^①,后者又叫做瓮葬人(他們把死者火化并将骨灰藏于瓮中),他們在历史上起了非常重要的作用。在青銅时代中期,他們定居于东北部地区,是由德涅伯河与維斯杜拉河之間的寬广地带大量迁徙过来的。他們完全是以农业为生的居民,因此与古老的新石器时代农业文化有着直接的联系。同时,“圓墓人”(这个名称的起因是由于他們喜欢在自己首領的墓穴上筑起巨大的圓墓,直到目前在南波希米亚还能看到这种坟墓)則从南日耳曼移入南波希米亚和摩拉維亚,这部分人民主要以畜牧为业。

在不断的冲突当中,这些人种集团逐渐彼此混杂起来。在铁器时代(大約从公元前 1,000 年至公元初期),这种混杂的过程达到最高峰。捷克地方的铁矿非常丰富,而炼铁术的发明又使得铁器和兵器的大規模制造成为可能,这样就給手工业和农业生产带来了新的推动力。当时的人种集团从外形上看还有着显著的特征。卢齐支人逐渐发展成为最初的斯拉夫居民,圓墓人則变成历史上的凱尔特人或高卢人。凱尔特部族发展得較快,并形成了他們自己的“拉铁尼”文化^②,曾經暂时压倒了原来的斯拉夫居民。在波希米亚,波伊安族人占居优势。古代地理学家对中欧国家特別重視,是由于有一个时期世界各国都感到由这个地区所带来的威胁,因此

① 由卢齐支地方而命名。

② 根据瑞士的拉铁尼居留地而命名。

他們把捷克地方称为“波海姆”(Boihemum),意指“波伊安人的国家”,这个名字的拉丁語形式“波希米亚”(Bohemia)一詞,成为德語和拉丁語系的相应基本称谓。在摩拉維亞占統治地位的是凱尔特族的寇汀斯人(历史学家塔西佗这样称呼他們),他們統治的范圍可能一直延伸到斯洛伐克。不久以后,凱尔特族人由于进攻羅馬帝国而名垂欧洲历史,这时他們統治了西欧相当大的一部分土地。由于捷克地方是成熟的凱尔特文化的一部分,这个事实对这里随后的发展起了有利的影响,因此这个时期有时被称为“捷克古代的黄金时期”。凱尔特人一系列的技术上的改进(铁犁铧、旋轉磨以及其他等等),对于原始的斯拉夫居民农业发展方面起了进一步的推动作用。

城市的存在(所謂“凱尔特人城市”最著名的有柏倫附近的斯特拉多尼策),城市中由于使用货币的結果而促进了货物的交换,证明手工业和商业都已达到相当高的水平。从各种迹象看来,大概在捷克土地上的凱尔特人已經达到了开始采用有組織的奴隶制阶段。

公元前的最后一世紀,凱尔特人的統治崩潰了。捷克地方遭到来自北方日耳曼人的馬科曼尼和跨德部族的侵犯,并把这块土地暂时吞并入馬波德^①帝国,但这仅只是一个短暫時期。

日耳曼人的部族繼續向南侵犯,有一个时期停留在斯洛伐克山地。在公元第一世紀的时候,捷克地方和斯洛伐克直接处于羅馬帝国的势力范圍,羅馬帝国在图拉真皇帝时代(公元98—117年)开始修筑著名的“羅馬防綫”,这条防綫的堡垒沿多瑙河流域一直延伸到巴尔干,卫戍据点深入捷克境內(最北端及于南摩拉維亞的

① 馬科曼君主之子,系由羅馬皇帝奧古斯都的宮廷培养出来的。

穆索夫,位于多瑙河以北33英里的地方,其他据点在目前的布腊提斯拉伐附近)。当地居民在这些据点同羅馬文化发生了接触,特别是发生交易关系。斯洛伐克成为日耳曼人袭击羅馬防綫的基地之一,在公元166至180年之間,这种軍事行动发展成为“馬科曼之战”。在公元172年,由馬克·奧勒略皇帝率領的羅馬大軍深入斯洛伐克展开反攻。这位羅馬皇帝正是在这里,在赫朗河岸,由于胜利在握,在希腊写下了他的第二本哲学論文集:《沉思录》。羅馬軍团战将在特倫欽古堡的岩石上刻下的題詞,至今犹可辨識,可以作為第二羅馬軍团远征的证明。

当羅馬帝国同大量向南侵入捷克地方的日耳曼人进行斗争的时候,这里古老的农业社会正在发生变化,进入历史上的斯拉夫人时期,这种变化由于原居德涅伯河与維斯杜拉河之間的斯拉夫人的大量迁入而加强起来。在四世紀下半叶,大規模的“民族迁徙”带来了匈奴人的数度入侵捷克地方,但并未能摧毁自古以来就居住在这里的斯拉夫人的牢固的統治。最早的編年史作家写下了傳說故事,从这些故事中可以使人想起当时在捷克境內的許多部族(例如多德比和茲里恰尼部族),以及他們的强固堡垒。这些部族的名称有的还保存在一些地名中。这是由于在部族之間的战争中,較弱的部族被征服,并被构成捷克和斯洛伐克民族的那些更强大的部族所吞并。

我們可以看到,在几个世紀里,这些部族的統一过程由于一些外来事件,主要說来就是在六世紀末和七世紀初多瑙河流域的阿瓦尔人的入侵而加速起来。阿瓦尔人蹂躪了斯洛伐克,但在捷克地方遭到了抵抗。在公元620年以后不久,这些部族当中掀起了一次暴动,暴动者立薩莫为王(根据有关这些事件的唯一史料,即弗莱德嘉的編年史所载,薩莫系一法兰克商人,但这个姓名显然是斯

拉夫人的后裔)。阿瓦尔人的争夺霸权的野心被粉碎了,随后由一个巨大的部族同盟(还不是一个国家)建立起“萨莫帝国”。这个部族同盟变成十分强大:在同法兰克的达果巴王的一次战争中,最后在沃加斯提斯堡——这个地方的位置至今尚无从查明——经过三天的战斗,同盟完全击溃了法兰克帝国。“萨莫帝国”的中心可能在摩拉维亚。它的领域可能一直延伸到卢齐支塞尔维亚人的领土(在今天的萨克森境内)和上奥地利——当时也是斯拉夫人的居留地。在公元658年萨莫卒后,关于他的“帝国”的命运便没有记载了。

第二章

大摩拉維亞帝國——最古老的 捷克人和斯洛伐克人的國家

在薩莫死後直至九世紀中葉這一段歷史的空白點是無法來填補的，至於就這一時期的政治事件來說，除了一些臆斷的說法之外就無從知悉了。在這個國度里，經濟和社會方面的发展促成了封建制度的興起。

在五、六世紀交替的前後，斯拉夫人的家族制度瓦解了。土地仍然是原始公社的共同財產，但交給個人耕種，收成也歸個人支配。這種制度已經是土地逐漸過渡到私有制的一個階段。部族首領運用他們的權勢把最大塊的肥美田地攬為己有，並強迫原來的居民即公社的自由成員為奴替他們工作。這樣一來，就要在他們的周圍布置武力，這些兵力同時是為了保護他們不受外來部族攻擊的力量。這樣就奠定了封建國家興起的基础。

史料中提到，在八世紀末葉捷克地方與查理大帝東征有關的事件。這個強悍的法兰克王對阿瓦爾人發動了多次的攻略，他的軍隊曾經數度通過捷克境地。考古學資料證明，在八世紀的時候，南摩拉維亞和西斯洛伐克在經濟上發展得更為強大，因為在這裡部族聯合的過程比波希米亞要快些。從大片的墓地上就可以看出強烈的對照，統治階級家族的坟墓奢侈豪華，而平民的坟地非常簡

陋，這說明當時已經奠定了階級社會的基礎。九世紀初葉基督教的初期發展，說明統治者如何急需尋求教會作為思想意識上的支持力量，因為教會告訴人們說，帝王的統治是出於“上帝的恩惠”。

在一些文件、編年史料和傳說故事中都提到，大約在公元830年起默伊米爾王朝統治下的大摩拉維亞帝國，它曾經把自己的勢力延伸到尼特拉的普里比納公爵統治下的西斯洛伐克公國。大摩拉維亞帝國的興起不久就引起了同法蘭克封建主之間的衝突。在846年，日耳曼的路易——查理大帝之孫——遠征摩拉維亞，推翻原來的統治者，並立腊斯提斯拉夫（846—870年）為君主。但不久腊斯提斯拉夫就擺脫了羅馬—法蘭克帝國的勢力影響，並兼并了鄰近的波希米亞和盧齊支斯拉夫人的土地（在現今的薩克森境內）。

東法蘭克帝國（後來的日耳曼）同保加利亞的波里斯王（汗）締結了盟約。這些外交策略促使腊斯提斯拉夫不得不通好於拜占庭帝國，以求加強自己的地位，拜占庭帝國是羅馬帝國的繼承者，當時世界上最大的一個強國。晚近在考古學方面所發現的材料證明，摩拉維亞帝國在很久以前就同拜占庭有了十分密切的文化和經濟關係。兩國的政冶聯盟是在拜占庭教會的基礎上建立起來的（在當時羅馬和拜占庭之間已發生劇烈的衝突，但還沒有發展成為公開的分裂）。由於新教會把基督教傳入捷克境內，因而加強了拜占庭的影響，統治階級認為這個教會能比過去的教會更為有力，它能夠在國內傳播基督教，並用斯拉夫語舉行禮拜。這個新的舉動不僅是考慮到對外政策而決定的——削弱巴伐利亞教會，而且也考慮到國內政策：希望加速對國內人民進行基督教化，從而加強君主的統治^①。

在863年，君士坦丁（後來他使用了西里爾的名字）和美多德兄

弟二人來到摩拉維亞，他們是從薩洛尼卡來的希臘人，他們都懂得斯拉夫語，並對教會問題富有經驗。他們發明了一種特殊的斯拉夫字體（格拉果爾文字），並把一些最重要的祈禱文譯成薩洛尼卡一帶的斯拉夫語方言（古保加利亞語，語言學家稱之為古斯拉夫語）。由於當時各種斯拉夫語言的差別很小，所以在摩拉維亞也完全能夠看懂這種文字。

看來腊斯提斯拉夫似乎是由於傾心斯拉夫基督教會，所以他打算加強對中歐的其他斯拉夫人部族的影响。根據當時有關圣西里爾的斯拉夫人的傳說，他送致拜占庭的信息說：“我們的人民已經拒絕信奉異教，並且已經遵守基督教的法律，但我們並沒有教師能夠用我們自己的語言把基督教的真理傳給我們，因此，在這一點上，其他國家就可能仿效我們的例子”。通過這種方式就體現了民族平等和各民族語言平等的大原則。在斯拉夫教會里正式使用民族語言做禮拜，使得廣大的人民能夠參與在當時具有最高文化價值的生活。不久以後，奧特福萊德·魏森堡向法蘭克人介紹摩拉維亞的事例說：“為什麼法蘭克人害怕用法蘭克語來頌贊上帝呢？”

在斯瓦托波勒克的統治下（870—894年），大摩拉維亞帝國的國力達到了鼎盛時代。它的疆域擴大到西里西亞的斯洛伐克人部族的領域，可能包括克拉考地區，以及後來成為匈牙利領土的一部分（潘諾尼亞），這個地區也是斯拉夫人的居住區。這樣一來便出

-
- ① 據最近的發掘工作，特別是在摩拉維亞的米庫爾切泰和斯塔腊—麥斯托（舊城區）兩地進行的發掘（這些發掘材料尚在研究整理中），對於大摩拉維亞帝國的歷史和文化方面可能獲得新的知識。根據這些發現，遠在西里爾和美多德到達之前，在這個國家的境內就已經有了從巴伐利亞傳來的基督教會，可能即所謂愛爾蘭—蘇格蘭教會。

現了一個強大的西斯拉夫人的國家。這裡又是以美多德為首的大主教區的獨立轄區，並使用經教皇裁可的斯拉夫語的祈禱文。諸侯兼主教韋列赫腊德的領地成為遠近聞名的地方。雖然東法蘭克的封建統治者及其同盟對大摩拉維亞帝國屢次進攻，可是並無成效。斯瓦托波勒克修改了他的先輩所擬訂的國家外交政策。他不是謀求拜占庭帝國的支持，而是力求取得羅馬教廷的支持，後者在當時同法蘭克帝國的關係不好。同教廷結盟所付出的代價是犧牲斯拉夫語祈禱文，因為教皇認為這是拜占庭政治野心的一個危險種子。美多德的門徒和信從者都被逐出國外，而在教堂的禮拜儀式中又開始使用拉丁文。可是斯拉夫語祈禱文的使用業已根深蒂固，不可能完全加以廢除，這種祈禱文的使用在波希米亞一直維持到十一世紀。

斯瓦托波勒克死後，雖然他的名字在鄰近各國，不管是日耳曼人、俄羅斯人，或是希臘人的腦子裡，都留下了深刻的印象（在十世紀，拜占庭皇帝和歷史學家君士坦丁·波費洛詹尼托斯對他的英名備加頌揚），可是大摩拉維亞帝國卻被國內各派勢力所割據，至於這種分裂的原因，我們還不十分清楚。邊疆地區開始脫離原來統一的国家結構。最後由於匈牙利部族的不斷侵犯，並突入了多瑙河平原，結果造成國家的復滅，在公元903—906年，大摩拉維亞帝國被消滅了，繼之而起的是在波希米亞新興的一個封建國家。

大摩拉維亞帝國是最古老的西斯拉夫人國家，組成這個國家的不僅包括波希米亞、摩拉維亞和斯洛伐克的斯拉夫人，而且還有盧齊支的塞爾維亞人和波蘭人（小波蘭），同時通過潘諾尼亞的斯拉夫人而與南斯拉夫人聯繫起來。這是第一個包括捷克人和斯洛伐克人的國家。

在大摩拉維亞帝國出現了最古老的各種斯拉夫文化。斯拉夫

語即旧教会斯拉夫語，在一个相当长的时期里（直至十一世紀末）成为所有斯拉夫人最老的通用书面語言，聖經和一些拜占庭文学著作曾經譯成这种文字，还有许多傳說故事和教会頌詩的原作也是用这种文字写的。这种語言的地位在当时为仅次于拉丁語和希腊語的第三种国际語言，由于采用它作为摩拉維亚的教会用語，这样就更加强了它的权威。斯拉夫字母的发明和它由原来的方言发展到文言的水平，这說明了斯拉夫文化尽管同拜占庭文化保有联系，可是却具有它的独立性。在語言上表现出这样的独立性是在别处找不到先例的。在随后的一个长时期里，拉丁語仍旧是欧洲其余地方的一种学术用語。在这种語言中并不带有特殊的民族特征。

大摩拉維亚帝国的复沒对斯拉夫人民的历史造成了悲慘的后果，由于匈牙利人的入侵，西南两支的斯拉夫人陷入分裂的状况。

当摩拉維亚的斯拉夫教会瓦解(885年)之后，斯拉夫文化部分傳播到波希米亚，特别是傳播到保加利亚、南斯拉夫和俄罗斯。在十世紀初期，保加利亚的斯拉夫文学異常发达，不久又創造了第二种斯拉夫語字体，即西里尔字体。南斯拉夫人至今仍然使用这种字体，俄罗斯字母就是由这种字体演变出来的。各种斯拉夫語之間的差異逐漸越来越大，其自然結果就是古斯拉夫語逐漸变成一种死的語言，也就是变成一种官方語言，首先是成为教会专用語，直到現在东正教会里仍然使用这种語言。

大摩拉維亚帝国是捷克国家和斯瓦托波勒克王国各种傳統的来源；在一些史料中都把斯瓦托波勒克称为“君王”(rex)。捷克国成为摩拉維亚帝国的继承者，而摩拉維亚帝国的对外政策常常表现出侵略的野心。